



Matdid - www.matdid.it

Materiali didattici di lingua e cultura italiana per stranieri
a cura di [Roberto Tartaglione](#) e [Giulia Grassi](#)

Scudit Scuola d'Italiano
Via La Spezia 34 – 00182 Roma
Internet – www.scudit.net
email – info@scudit.net

Materiale: n. 215 - Data: 17.05.2009 - Livello: b1 - autore: Roberto Tartaglione

PETTINANDO LE BAMBOLE

Sta in: www.scudit.net/mdidioma.htm

(Soluzione in <http://www.scudit.net/mdidiomasol.htm>)

1. INDIVIDUARE IL SIGNIFICATO DELLE ESPRESSIONI SEGUENTI (COLORI)

1. Mangiare in bianco

- mangiare leggero
- mangiare pesante
- mangiare vegetariano

2. Conto bancario in rosso

- conto in attivo
- conto in passivo
- conto a zero

3. Essere d'umore nero

- di buon umore
- di cattivo umore
- un po' preoccupato

4. Un libro giallo

- una storia cinese
- una storia politica
- una storia poliziesca

5. Cronaca rosa

- notizie scandalistiche
- notizie sportive
- notizie sull'Europa

6. Cronaca nera

- notizie politiche
- notizie di criminalità
- notizie sull'Africa

7. Film a luce rossa

- film western
- film comico
- film porno

8. Auto blu

- auto con funzione di taxi
- auto per alti funzionari di Stato
- macchina della polizia

9. Diventare rosso

- scandalizzarsi
- offendersi
- vergognarsi

10 Giornata grigia

- giornata buona
- giornata cattiva
- giornata così così

2. INDIVIDUARE IL SIGNIFICATO DELLE ESPRESSIONI SEGUENTI (ANIMALI)	3. INDIVIDUARE IL SIGNIFICATO DELLE ESPRESSIONI SEGUENTI (GASTRONOMIA)
<p>1. "Essere un elefante" significa essere</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> poco diplomatico <input type="checkbox"/> gran mangiatore <input type="checkbox"/> pericoloso <p>2. "Essere un gorilla" significa essere</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> un poliziotto <input type="checkbox"/> un carabiniere <input type="checkbox"/> un bodyguard <p>3. La "pantera" è</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> macchina da corsa <input type="checkbox"/> macchina rubata <input type="checkbox"/> macchina della polizia <p>4. Un "pesce" è uno che</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> nuota bene <input type="checkbox"/> sa mantenere un segreto <input type="checkbox"/> preferisce nascondersi <p>5. Un "orso" è una persona che</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ama stare a casa <input type="checkbox"/> è fisicamente grosso <input type="checkbox"/> ha un carattere aggressivo <p>6. Si dice "spugna" a chi è</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> maniaco della pulizia <input type="checkbox"/> assolutamente antisportivo <input type="checkbox"/> gran bevitore <p>7. Si dice "somaro" o "somarello" a</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> un bambino che è un po' ingenuo <input type="checkbox"/> un bambino che è terribilmente mammone <input type="checkbox"/> un bambino che va male a scuola <p>8. Una "civetta" è una donna che</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> parla troppo <input type="checkbox"/> ama essere corteggiata <input type="checkbox"/> fa la prostituta <p>9. Si dice "coniglio" a una persona</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> veloce <input type="checkbox"/> spiritosa <input type="checkbox"/> paurosa <p>10. Si dice "gonfio come un tacchino"</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> a chi ha mangiato moltissimo <input type="checkbox"/> a chi è molto fiero di se <input type="checkbox"/> a chi crede stupidamente a tutto 	<p>1. Essere "come il cacio sui maccheroni" significa <input type="checkbox"/></p> <ul style="list-style-type: none"> arrivare al momento giusto <input type="checkbox"/> arrivare al momento sbagliato <input type="checkbox"/> arrivare non invitati <p>2. Un "conto salato" significa un prezzo</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> economico <input type="checkbox"/> costoso <input type="checkbox"/> ragionevole, giusto <p>3. Una "storia piccante" è una storia</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> fastidiosa <input type="checkbox"/> stranissima <input type="checkbox"/> sexy <p>4. Diciamo "salame" a una persona</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> molto buona <input type="checkbox"/> ingenua <input type="checkbox"/> buffa, comica <p>5. Diciamo "che pizza!" per dire</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> "che noia!" <input type="checkbox"/> "che eccitante!" <input type="checkbox"/> "che rabbia!" <p>6. Una persona sciapa o un discorso sciapo è</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> politically correct <input type="checkbox"/> senza senso dell'umorismo <input type="checkbox"/> senza contenuti interessanti <p>7. "Fare una frittata" significa fare</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> una cosa buona <input type="checkbox"/> confusione <input type="checkbox"/> un disastro irreparabile <p>8. Diciamo che "il pesce dopo tre giorni puzza" a</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> un ospite indesiderato <input type="checkbox"/> chi ripete la stessa cosa <input type="checkbox"/> chi dice cose banali <p>9. Una persona come il prezzemolo</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> sta dappertutto <input type="checkbox"/> è completamente inutile <input type="checkbox"/> dà senso alle cose <p>10. Una "mozzarella" è una persona</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> un po' grassa <input type="checkbox"/> molto diplomatica <input type="checkbox"/> debole fisicamente

4. SCEGLIERE LA SITUAZIONE ADEGUATA PER CIASCUNO DEI SEGUENTI ATTEGGIAMENTI O GESTI	5. QUANDO SI USANO I SEGUENTI MODI DI DIRE
<p>1. Alzare le spalle</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> accettare una situazione <input type="checkbox"/> disinteressarsi di una situazione <input type="checkbox"/> proteggersi da una situazione <p>2. Avere naso</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> avere buon gusto <input type="checkbox"/> essere snob <input type="checkbox"/> avere intuito <p>3. Drizzare le orecchie</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> eccitarsi sessualmente <input type="checkbox"/> stare molto attento <input type="checkbox"/> fare finta di non sentire <p>4. Girarsi i pollici</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> essere contrario a qualcosa <input type="checkbox"/> perdere tempo <input type="checkbox"/> mettersi le dita nel naso <p>5. Leccarsi i baffi</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> essere soddisfatto <input type="checkbox"/> essere pulito come un gatto <input type="checkbox"/> avere sete <p>6. Mangiarsi le mani</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> avere una fame incontenibile <input type="checkbox"/> essere arrabbiato per una occasione persa <input type="checkbox"/> essere uno che prova a smettere di fumare <p>7. Storcere il naso</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> corteggiare una donna, provare a farsi notare <input type="checkbox"/> non apprezzare qualcosa, essere diffidente <input type="checkbox"/> innervosirsi, essere infastidito <p>8. Stringere i denti</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> resistere e andare avanti <input type="checkbox"/> rifiutarsi di accettare una proposta <input type="checkbox"/> minacciare qualcuno <p>9. Strizzare l'occhio</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> cercare complicità <input type="checkbox"/> cercare amicizia <input type="checkbox"/> cercare la lite <p>10. Tirar fuori le unghie</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> mostrare il proprio carattere <input type="checkbox"/> mostrare aggressività <input type="checkbox"/> mostrare disponibilità 	<p>1. Avere un diavolo per capello</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno comincia a perdere i capelli <input type="checkbox"/> quando uno è stressato <input type="checkbox"/> quando uno è arrabbiato <p>2. Essere in gamba</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno è molto veloce <input type="checkbox"/> quando uno è particolarmente capace <input type="checkbox"/> quando uno si muove in modo impacciato e buffo <p>3. Buttare via il bambino con l'acqua sporca</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno rifiuta insieme cose buone e cattive <input type="checkbox"/> quando uno è favorevole all'aborto <input type="checkbox"/> quando uno non è bravo nei lavori di idraulica <p>4. Capire fiaschi per fiaschi</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno non ci sente bene <input type="checkbox"/> quando uno capisce male <input type="checkbox"/> quando uno per furbizia dice una cosa e ne fa un'altra <p>5. Chiudere un occhio</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> per fare un complimento a una donna <input type="checkbox"/> quando uno muore di sonno <input type="checkbox"/> quando uno preferisce essere tollerante e non vedere <p>6. Fare il portoghese</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno ama il mare <input type="checkbox"/> quando uno si comporta con grande educazione <input type="checkbox"/> quando uno non paga il biglietto in autobus <p>7. Fare l'indiano</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno è spettinato <input type="checkbox"/> quando uno parla ad alta voce, quasi urlando <input type="checkbox"/> quando uno fa finta di non sapere qualcosa <p>8. Fumare come un turco</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando uno fuma molto <input type="checkbox"/> quando uno fuma sigarette molto forti <input type="checkbox"/> quando uno fuma non tabacco ma droghe leggere <p>9. Prendere due piccioni con una fava</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> quando una persona sposata ha anche un amante <input type="checkbox"/> quando il mangiare non basta per tutti <input type="checkbox"/> quando uno ottiene due risultati con un'unica azione <p>10. Stare a pettinare le bambole</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> perdere tempo in cose inutili <input type="checkbox"/> dedicare troppo tempo alla cura del proprio corpo <input type="checkbox"/> navigare sui siti erotici in Internet

6. INDIVIDUARE IL SIGNIFICATO DELLE ESPRESSIONI SEGUENTI (LATINO)

1. Diciamo "carpe diem!" a una persona che

- non mangia pesce
- non sfrutta il suo tempo come potrebbe
- non crede in dio

2. Se dico a qualcuno "do ut des" significa che faccio un regalo

- disinteressatamente
- per avere qualcosa in cambio
- senza un motivo

3. "Mala tempora currunt" si dice quando

- il tempo passa veloce
- una persona corre forte
- il periodo è brutto

4. Se dico che un film è il "non plus ultra" di un regista, voglio dire che è

- il suo ultimo film
- il migliore
- il peggiore

5. Diciamo "verba volant" quando vogliamo dire

- è meglio scrivere
- è meglio parlare
- è meglio stare zitti

6. Se una persona parla "pro domo sua", vuol dire che parla

- nell'interesse nazionale
- nell'interesse della città
- nell'interesse personale

7. Diciamo "melius abundare quam deficere" per dire

- meglio poco che niente
- meglio troppo che poco
- meglio malato che morto

8. Diciamo "mors tua vita mea" a

- un concorrente
- al marito
- alla moglie

9. "In secula seculorum" vuol dire

- il prossimo secolo
- il secolo passato
- per sempre

10. "Cave canem" significa

- attenti al cane
- devo cavarmi un dente canino
- il cane morde